



# POLSKA PARAFIA ŚWIĘTEJ RODZINY W ENFIELD TOWN

POLISH CATHOLIC MISSION  
LPCM ENFIELD PARISH – Charity Number 111942



17 SIERPNI 2025

XX NIEDZIELA ZWYKŁA

ROK C / I

SUN 17/08	XX NIEDZIELA ZWYKŁA	8:30	W intencji Marysi z okazji 1. rocznicy urodzin
		12:00	W intencji mamy Jadwigi z okazji 78. rocznicy urodzin
WED 20/08	ŚRODA WSPOMNIENIE ŚW. BERNARDA	19:00	Za dusze w czyścju cierpiące
THU 21/08	CZWARTEK WSPOMNIENIE ŚW. PIUSAX	19:00	Za śp. Andrzeja
FRI 22/08	PIĄTEK WSPOMNIENIE NMP KRÓLOWEJ	19:00	Za śp. Krystynę Pierchalską w12 r.śm.
SAT 23/08	SOBOTA WSPOMNIENIE ŚW. RÓŻY Z LIMY	18:00	W intencji Anny i Dariusza Chmielewskich z okazji 20 rocznicy ślubu
SUN 24/08	XXI NIEDZIELA ZWYKŁA	8:30	Za śp. męża Marka Biernata w 13 r.śm.
		12:00	W intencji Marty i Daniela z ok. 8 urodzin, o Boże bł., potrzebne łaski, dary Ducha Świętego i zdrowie

## BÓG ZAPŁAĆ ZA WSZYSTKIE OFIARY ZŁOŻONE W OSTATNIM CZASIE!

Zachęcam jednocześnie do ustawienia stałego zlecenia na rzecz parafii, np. na kwotę, jaką zwykle przeznaczamy na niedzielą tace. W tytule przelewu proszę wpisać: NIEDZIELNA TACA. Natomiast wpłacając ofiary mszalne proszę wpisać: OFIARA ZA MSZĘ. Jeśli płacisz podatek dochodowy w Wielkiej Brytanii (praca, emerytura, procent bankowy od oszczędności) zachęcamy by złożyć ofiarę jako GIFT AID. Parafia może się ubiegać o dodatkowe 25% Twojej ofiary z Urzędu Podatkowego. Szczegóły na: [parafiaenfield.org](http://parafiaenfield.org)

PCM ENFIELD SORT CODE 30-94-57 ACCOUNT NO. 02035169

**OFIARY 10-16.08.2025 £ 452.54**

Gotówka	£ 142.54
Gift-Aid	£ 290.00
Konto	£ 15.00
Kwiaty	£ 5.00

## OGŁOSZENIA

**PODZIĘKOWANIE** Dziękuję wszystkim dobroczyńcom i tym, którzy na co dzień pomagają naszej parafii. Proszę o modlitwę za ofiarodawców! Dziękuję wszystkim, którzy przyczynią się do budowania wspólnoty Parafii Świętej Rodziny w Enfield. Dzięki za sprzątanie i podlewanie w tym tygodniu.

**PIKNIK RODZINNY** Piknik Rodzinny odbędzie się w tym roku w niedzielę, 14 września. Chętnych do pomocy proszę o zgłaszanie się do Adama Borka lub Joasi Gil (07474255556), albo do Kamili Warchockiej (07491601210), które organizują właśnie sponsorów oraz stoiska wystawców. Mamy już pierwszych wystawców i sponsorów, którzy są chętni do włączenia się w naszą imprezę. Każdy może dołączyć do tego wspólnego dzieła. Można oddawać na loterię nieudane prezenty i inne podarunki. Prosimy również o przynoszenie rzeczy na warsztaty plastyczne.

## CZYTANIA

1. Jr 38, 4-6. 8-10

W czasie oblężenia Jerozolimy przywódcy, którzy trzymali Jeremiasza w więzieniu, powiedzieli do króla: "Niech umrze ten człowiek, bo naprawdę obezwładnia on ręce żołnierzy, którzy pozostali w tym mieście, i ręce całego ludu, gdy mówi do nich podobne słowa. Człowiek ten nie szuka przecież pomyślności dla tego ludu, lecz nieszczęścia". Król Sedecjasz odrzekł: "Oto jest w waszych rękach!" Nie mógł bowiem król nic uczynić przeciw nim. Wzięli więc Jeremiasza i wtrącili go, spuszczać na linach, do cysterny Malkiasza, syna królewskiego, która się znajdowała na dziedzińcu wartowni.

2. Ps 40

**Panie, mój Boże, pośpiesz mi z pomocą**

3. Hbr 12, 1-4

Bracia! Mając dokoła siebie takie mnóstwo świadków, zrzuciwszy wszelki ciężar, a przede wszystkim grzech, który nas łatwo zwoździ, biegnijmy wytrwale w wyznaczonych nam zawodach. Patrzymy na Jezusa, który nam w wierze przewodzi i ją wydoskonala. On to zamiast radości, którą Mu obiecywano, przecierpiał krzyż, nie bacząc na jego hańbę, i zasiadł po prawicy na tronie Boga. Zważcie więc na Tego, który ze strony grzeszników tak wielką wycierpiał wrogość wobec siebie, abyście nie ustawali, załamani na duchu. Jeszcze nie opieraliście się aż do krwi, walcząc przeciw grzechowi.

4. Łk 12, 49-53

Jezus powiedział do swoich uczniów: "Przyszedłem ogień rzucić na ziemię i jakże pragnę, ażeby już zapłonął. Chrystus mam przyjąć, i jakiej doznaję udręki, aż się to stanie. Czy myślicie, że przyszedłem dać ziemi pokój? Nie, powiadam wam, lecz rozłam. Odtąd bowiem pięcioro będzie podzielonych w jednym domu: troje stanie przeciw dwojgu, a dwoje przeciw trojgu; ojciec przeciw synowi, a syn przeciw ojcu; matka przeciw córce, a córka przeciw matce; teściowa przeciw synowej, a synowa przeciw teściowej".



Najświętsza Rodzino, błogosław i strzeż wszystkie rodziny świata, zachowaj je złączone nierozzerwalnym węzłem miłości, wiernie otrzymanym łaskom i obowiązkom swego powołania. Spraw, aby żyły według przykazań Bożych, by ich życie było odbiciem Twego życia na ziemi i pozwoliło im cieszyć się Twoim szczęściem w niebie. Amen.

### SPOWIEDŹ /CONFESSION/

ŚRODA – PIĄTEK  
/WED – FRI/  
18:30

SOBOTA/SAT/  
17:00

PIERWSZY PIĄTEK  
/FIRST FRIDAY/  
18:00

### KANCELARIA

CZWARTKI  
OD 17:30 DO 18:30

### DUSZPASTERZ

KS. MACIEJ MICHAŁEK,  
Proboszcz

### ADRES

71 JOHN GOOCH DR  
ENFIELD EN2 8HG

### KONTAKT

TEL. 07470804568  
/z wyjątkiem poniedziałku,  
zawsze można zostawić  
wiadomość tekstową/  
parafiaenfield@gmail.com



**LETNI PLAN MSZY ŚWIĘTYCH** W czasie letnim nie ma na wieczornych Mszy świętych w niedzielę.

**REORGANIZACJA ŻYCIA PARAFIALNEGO** Po wakacjach układ Mszy świętych pozostanie taki, jaki był do tej pory. Jest to decyzja księdza Rektora, Bogdana Kołodzieja. Administratorem parafii został ks. Wojciech Kuzar, nowy proboszcz na Devonii, który sam lub wyznaczony przez niego kapłan, będzie dojeżdżał do kościoła w Enfield. Zmiany są częścią życia każdego księdza. Natomiast cieszę się, że w Enfield Msze święte zostaną tak, jak były.

**ODPUST OUR LADY OF WALSINGHAM** 21 września, w niedzielę, o godz. 11:00, po raz kolejny zostanie odprawiona wspólna Msza święta Polaków i Anglików z okazji Odpustu ku czci Matki Bożej z Walsingham. Już teraz zapraszam do wzięcia udziału.

Msza święta na pożegnanie obecnego proboszcza zostanie odprawiona 28 września, w niedzielę, o godz. 12:00.

**PIELGRZYMKA JUBILEUSZOWA DO RZYMU | 17-24.11.2025** Pod koniec roku organizujemy z ojcem Markiem Krzyżkowskim jubileuszową pielgrzymkę do Rzymu. Osoby, które się zapisały proszę o odebranie z biura formularza wyjazdowego. Szczegółowe informacje w przedsiönku.

Proszę o zapłacenie reszty pieniędzy za pielgrzymkę do połowy września.

**KSIĘGA INTENCJI** Dostępna jest księga intencji na ten rok. Czasem lepiej z wyprzedzeniem zamówić intencje mszalne ze względu na możliwość spóźnienia się...

**OFIARA NA KWIATY** Ofiary na kwiaty można składać do skarbonki zawieszanej na ścianie obok drzwi wejściowych do kaplicy. Dziękuję za wszystkie ofiary! Dzięki nim mamy świeże kwiaty na każdą niedzielę.

### ZAMÓWIONE INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

<b>SUN</b> <b>24/08</b>	<b>XXI NIEDZIELA</b> <b>ZWYKŁA</b>	<b>8:30</b>	Za śp. męża Marka Biernata w 13 r.śm.
		<b>12:00</b>	W intencji Marty i Daniela z ok. 8 urodzin, o Boże bł., potrzebne łaski, dary Ducha Świętego i zdrowie
<b>WED</b> <b>27/08</b>	<b>ŚRODA</b> WSPOMNIENIE ŚW. MONIKI	<b>19:00</b>	W intencji Macieja w sprawie Bogu wiadomej
<b>THU</b> <b>28/08</b>	<b>CZWARTEK</b> WSPOMNIENIE ŚW. AUGUSTYNA	<b>19:00</b>	W intencji Angeliki z okazji urodzin, o Boże bł., potrzebne łaski, dary Ducha Świętego i zdrowie oraz o zdrowie dla całej rodziny
<b>FRI</b> <b>29/08</b>	<b>PIĄTEK</b> MĘCZEŃSTWO ŚWIĘTEGO JANA CHRZCICIELA	<b>19:00</b>	Za św. Konstantego o życie wieczne
<b>SAT</b> <b>30/08</b>	<b>SOBOTA</b>	<b>18:00</b>	W intencji Lilliane i Amelii z okazji 12 urodzin
<b>SUN</b> <b>31/08</b>	<b>XXII NIEDZIELA</b> <b>ZWYKŁA</b>	<b>8:30</b>	W intencji Macieja Warchockiego z okazji 40 urodzin
		<b>12:00</b>	W intencji Bogusława Kurasza z okazji 50 urodzin, o Boże bł., potrzebne łaski, dary Ducha Świętego i zdrowie
<b>WED</b> <b>3/09</b>	<b>ŚRODA</b> WSPOMNIENIE ŚW. GRZEGORZA WIELKIEGO, PAPIEŻA	<b>19:00</b>	W intencji Tomasza z okazji 50 urodzin
<b>THU</b> <b>4/09</b>	<b>CZWARTEK</b>	<b>19:00</b>	<b>WOLNA</b>
<b>FRI</b> <b>5/09</b>	<b>PIĄTEK</b> WSPOMNIENIE ŚW. MATKI TERESY Z KALKUTY	<b>19:00</b>	W intencji Kingi z okazji 9 urodzin
<b>SAT</b> <b>6/09</b>	<b>SOBOTA</b>	<b>18:00</b>	W intencji Samuela Idziaszczyka z okazji urodzin
<b>SUN</b> <b>7/09</b>	<b>XXIII NIEDZIELA</b> <b>ZWYKŁA</b>	<b>8:30</b>	<b>WOLNA</b>
		<b>12:00</b>	Za śp. Gabriela Mączyńskiego